

GEMEINDE GAIS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI GAIS
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Grundschule Gais. Wartungsvertrag Auf-
zug für die Dauer von 01.09.2026 bis
31.12.2027. Auftrag**

**Scuola elementare di Gais. Incarico con-
tratto di manutenzione ascensore per la
durata a partire dal 01.09.2026 fino al
31.12.2027**

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del
07.09.2026

Uhr - ore
20:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Alexander Dariz	<i>Bürgermeister</i>	<i>Sindaco</i>	X	
Stephanie Auer	<i>Vizebürgermeisterin</i>	<i>Vicesindaca</i>		
Daniel Duregger	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		
Ulrike Großgasteiger	<i>Gemeindereferentin</i>	<i>Assessora</i>		
Paul Mairl	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		
Werner Niederbacher	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Eugen Volgger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit über-
nimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la si-
gnora

Stephanie Auer

in ihrer Eigenschaft als **Vizebürgermeisterin**
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **vicesindaca** assume la presi-
denza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegen-
stand.

La Giunta comunale passa alla trattazione dell'og-
getto suindicato.

Grundschule Gais. Wartungsvertrag Aufzug für die Dauer von 01.09.2026 bis 31.12.2027. Auftrag

Gemäß D.L.H. vom 2. März 1999, Nr. 7, Art. 2 Absatz 5 muss eine sicherheitstechnische Überprüfung der Aufzüge erfolgen.

Für die Grundschule in Gais ist es notwendig, für die Wartung und Instandhaltung des Aufzuges einen Vertrag abzuschließen, um ein einwandfreies Funktionieren der Anlage zu gewährleisten. Der bisherige Wartungsvertrag ist mit 31.08.2026 abgelaufen.

Dazu wurden mehrere spezialisierte Unternehmen um Abgabe eines entsprechenden Kostenvoranschlages für den Abschluss eines Wartungsvertrages für den die Dauer vom 01.09.2026 bis 31.12.2027 ersucht. Davon haben zwei Unternehmen erklärt, für diesen Auftrag kein Angebot unterbreiten zu wollen, da es sich um ein quasi exklusives Produkt handelt, siehe etwa Prot. Nr. 14860/13.08.2026.

Es wird also folgendes Ergebnis festgestellt: Kostenvoranschlag des Unternehmens Kone AG aus Bozen (BZ) mit einem jährlichen Betrag von 780,00 Euro zuzüglich MwSt. (Prot. Nr. 15083 vom 20.08.2026). Der Betrag für das Jahr 2026 versteht sich beschränkt auf den Zeitraum von 4 Monaten.

Über das Informationssystem Öffentliche Verträge hat das vorgenannte Unternehmen das formelle Angebot wie oben angeführt auch telematisch abgegeben (Prot. Nr. 15308 vom 26.08.2026).

Der Gemeindevorstand erachtet das Angebot für eine Beauftragung für die angeführte Dauer als gerechtfertigt und angemessen.

Der Auftrag wird im Sinne des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, im besonderen Art. 41 ff erteilt sowie der Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 22 vom 15.09.2011.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- Gesetzesvertretendes Dekret vom 31.03.2023, Nr. 36, in geltender Fassung, soweit anzuwenden.
- Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, in geltender Fassung.
- Satzung der Gemeinde Gais.
- Einheitliches vereinfachtes Strategiedokument und Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2026 – 2028 i.g.F.
- Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (3A8dfx3NhBCP9v0bcK97FF6zNUzG1FBT/cl2CfoOihA=) und (Xw17Aael1W5bCCx0GivzDOg52h74DMgiJMDGIPIIqpw=);

Scuola elementare di Gais. Incarico contratto di manutenzione ascensore per la durata a partire dal 01.09.2026 fino al 31.12.2027

Ai sensi del D.P.G.P. 02.03.1999 n. 7, art. 2 comma 5 va effettuata una verifica di sicurezza degli impianti ascensori.

Per l'ascensore della scuola elementare di Gais è necessario stipulare un contratto di manutenzione, questo per garantire un perfetto funzionamento dell'impianto. Il contratto di manutenzione vigente risulta scaduto in data 31.08.2026.

A tal fine, alcune imprese specializzate sono state invitate a presentare un apposito preventivo per la stipula di un contratto di manutenzione a partire dal 01.09.2026 fino al 31.12.2027 per la durata di tre anni. Due di queste hanno dichiarato di non voler presentare un'offerta in quanto trattasi di un impianto quasi in esclusiva, vedasi a riguardo n. prot. 14860/13.08.2026.

Si giunge dunque al seguente risultato: dell'impresa Kone SpA di Bolzano (BZ) per un importo annuale di Euro 780,00 più l'IVA (sub prot. n. 15083 del 20.08.2026). L'importo per l'anno 2026 è calcolato limitatamente al periodo di 4 mesi.

Tramite il sistema informativo contratti pubblici l'impresa soprannominata ha depositato la propria offerta formale in via telematica come sopra descritto n. Prot. 15308 del 26.08.2026).

La Giunta Comunale ritiene il preventivo per l'incarico per la durata sopra indicata giusto ed appropriato.

L'incarico viene affidato ai sensi della Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, in particolare artt. 41 ss nonché del Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 22 del 15.09.2011.

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

- Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, nel testo vigente, per quanto da applicare.
- Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nei testi vigenti.
- Statuto del comune di Gais.
- Documento unico di programmazione semplificato e bilancio di previsione per gli anni finanziari 2026 – 2028 n.t.v.
- I pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (3A8dfx3NhBCP9v0bcK97FF6zNUzG1FBT/cl2CfoOihA=) e (Xw17Aael1W5bCCx0GivzDOg52h74DMgiJMDGIPIIqpw=);

- Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
- Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Das Unternehmen Kone AG wird für die Dauer vom 01.09.2026 bis zum 31.12.2027 mit der Wartung und Instandhaltung des Aufzuges in der Grundschule in Gais wie in den Prämissen beschrieben beauftragt.
- 2) Buchhalterisch wird für die zusätzlich vorgesehene Assistenz bei den jährlichen obligatorischen Sicherheitsüberprüfungen vorsorglich insgesamt ein Betrag von 1.500,00 Euro verpflichtet.
- 3) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

Ordentliche Wartung und Reparaturen + Grundschule Gais	Kostenstelle / centro di costo: 11100 + 40200	Manutenzione ordinaria e riparazioni + Scuola elementare di Gais
	Kapitel / capitolo 20900	
	Artikel / articolo 1	
	Bezugsjahre / anni di riferimento 2026 – 2027	
Gesamtsumme	1.500,00 €	Totale

- 4) Dieser Beschluss wird im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 für unverzüglich vollziehbar erklärt.

- Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;
- Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali“;

Premesso quanto sopra

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) L'impresa Kone Spa viene incaricata per la durata a partire dal 01.09.2026 fino al 31.12.2027 con la manutenzione dell'ascensore nella scuola elementare di Gais come descritto in premesse.
- 2) In via contabile viene impegnato un importo complessivo di Euro 1.500,00, questo in via precauzionale per le spese aggiuntive per l'assistenza prevista per le ispezioni di sicurezza annuali obbligatorie.
- 3) La spesa totale viene imputata come segue:

- 4) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi della legge regionale n. 2 del 03.05.2018, art. 183.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Vorsitzende / La presidente

Stephanie Auer

Der Sekretär / Il Segretario

Eugen Volgger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgeschichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le deliberazioni opposizioni alla giunta comunale.

Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.